

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 26, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 12th day of August, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Welanketiyahena and Achariyagehena, situate in the village of Urugamuwa in the Wellaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 34 acres 2 roods and 38 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Malagasdeniya belonging to Jaliyagodage Kalu Appu and others, Welanketiya or Puswelkedelle-ara sold by Crown to Don David Muttukumarana and others, Welanketiyahena belonging to Crown; on the east by the Nanagalpottedola, Mataragedeniya belonging to Jaliyagodage Don Magris and others; on the south by Alakanatta sold by Crown to Paranamanage Andris, Achariyagehena belonging to Crown, Nilnohoragabahena claimed by Paraheranekeethige Babiya and others, Welanketiyahena belonging to Crown; on the west by Waturawalakoratuwa belonging to Crown, Karanwaladeniya belonging to Crown; Karanwalahena belonging to Crown, Egodahawatta belonging to Radampalagamage Don Andris and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 12th day of November, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මහර දිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලබවපත්තුවේ උරුමව මහ ගඟේ තිබෙන මේ සමග අමනාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 34කුත්, රූඩ් 2කුත්, පර්චස් 38ක් කිමසාවිග ඇති වෙලන්කැට්ටේ ගේනට සහ ආචාර්යගේ ගේනටත් මායිම්—උතුරට ජලියගොඩගේ කඵඳප්පට සහ තවත් අගවළුන්ට අයිති මලගස්දෙණියද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන දැවින් මුත්තකුමාරණට සහ තවත් අගවළුන්ට විකුණාපු වෙලන්කැට්ටේගොහොත් පුස්වැල් කැඳල්ලේ ආරද, රජසන්නක වෙලන් කැට්ටේ ගේනද; නැගෙනහිරට නානගල්පොත්තේ දෙලද, ජලියගොඩගේ දෙන මාහිරිස්ට සහ තවත් අගවළුන්ට අයිති මාතරගේ දෙණියද; දකුණට ආණ්ඩුව විසින් පරණමානගේ අන්දිරිස්ට විකුණාපු අල කනත්තද, රජසන්නක ආචාර්යගේ ගේනද, පරකැරනැනගේ බිහියා සහ තවත් අගවළු විසින් අයිතිවැසිකම් කියන නිල්කොහොරගහ ගේනද, රජසන්නක වෙලන්කැට්ටේ ගේනද; බස්නාහිරට රජසන්නක වතුරවලේ කොරවුළුද, රජසන්නක කරන්වලේ දෙණියද, රජසන්නක කරන්වලේ ගේනද, රදම්පලගමගේ දෙන අන්දිරිස්ට සහ තවත් අගවළුන්ට අයිති එගොඩහවත්තද ගන මෙහි සතර මායිම්කල තිබෙන ඉහකැහි ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් කියා සිටින සම් තැනැත්තෙක් ඇතුළුකම් මෙවන් පටන් කෙවන් වම් 1898වේ අගෝස්තු මස 12 වැනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්කොරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහකැහි ඉඩම්වලට අයිතිවැසිකම් පෙන්වා සිටින්නට කොහෙදනොත් වම් 1897ගේ නොම්මර 1කේ ආඥපනුගේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදාහි ධානාන්තරය දරණ ජෝන් පැන්රි එවිස් ගන මට වම් 1897ගේ නොම්මර 1කේ ආඥපනුගේ උකීතිබෙන බලගේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමපනුගේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී කෙවන් වම් 1898වේ නොවැම්බර් මස 12 වැනි දිනදී ඉහකැහි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩම් හැටිට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, ධානාන්තරය ලත් මුලාදාහි කා වම්ක.

இத்தால் யாவரு மதியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆவணிமாதம் 12 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் வெள்ளப்படபத்தவைச் சேர்ந்த ஊறுகமுலவ என்னும் கிராமத்திலுள்ள வெலன்கெடியேகேனும் ஆசாரியாகேகேன யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 34 ஏக்கர் 2 ரூட் 38 பர்சஸ் மட்டிலுள்ளது:—

எல்லை, வடக்கு-ஐராளியகொடகே கணுஅப்புவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மளகஸ்தெனிய, தொன் தாவித் முத்தகுமாரணுக்கும் சிலபேர்களுக்கும் அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெலன்கெடிய அல்லது புல் வெள்ளெடெள்ள ஆர, அரசாட்சிக்குள்ள வெளன்கெடியேகேன; சீழக்கு-ணைகல்பொத்தேதொல, ஐராளியகொடகே தொன் மாகிரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மாதறகேத்தெனிய; தெற்கு-பறணமானகே அந்திரிஸ்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் அலகணத்த, அரசாட்சிக்குள்ள ஆசாரியாகேகேன, பறகெறனெகதிகே பபியய யும் சிலபேர்களுக்கும் உரித்துச்சொல்லும் நிள்ளெகறககேகேன, அரசாட்சிக்குள்ள வெலன்கெடியேகேன; மேற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள வதறவளேகொறடுவ, அரசாட்சிக்குள்ள கறன்வலேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள கறவலேகேன, ததம்பலகமகே தொன் அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது எகொடகவத்த. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங் கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும்நூந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் என ககந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி ஹில் ஆகிய நான் 1897 ம் வருஷத்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாதம் 12 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரக்கப்படுத்தவேன்.

ஜே. பி. லிவிஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



P. P. No. 4,535

12,453, 12,463, and 12,461

Surveyor-General's Office,  
Colombo, July 8, 1898.  
239

ALFRED E. WACKRILL,  
Acting Assistant Surveyor-General.